

**III. - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!** Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze ztembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termék, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratok vagy figyelembre hozhatóak lámpatest. A termék csak beltéri használatra alkalmas. A gyártó a szakszerűten bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.LED fényforrás tartalmazza Lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők!Égésveszélynek megőrzése érdekében kerülje a társ személyekkel a világító LED dióddákkal.X: Ha a külső hálókábel kábel megsérül, csak ugyanolyan típusú kábelrel lehet kicserélni, ami a gyártótól kelt beszerezni.Az üzembe helyezésnél, működésnél kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljon szakemberhez.A lámpatest felállításához a mellékelt USB kábel használja. Töltés esetén illeszse be a kábel megfelelő végét a “4” csatlakozó-foglalatra.A lámpatest nem cserélhető lítiumion-akkumulátor tartalmaz.Kizárólag USB csatlakozóval ellátott 5V-os kimeneti egyenfeszültségű töltőt használjon, ettől eltérő feszültségű töltő használata a készülék azonnali meghibásodását okozhatja! A töltő nem tartozéka a készüléknek. A készülékkel a mellékelt USB kábel segítségével töltheti a következő tápellátás-források felhasználásával: számítógép USB aljzat, 230V/5V háálózati vagy 12V/5V USB töltővel, 230V/5V USB telefonfőtöltővel. A töltők minimális terhelhetősége 500mA vagy fölötti lehet. A készülék töltőhöz vezetőlő akkumulátorral is (Power Bank).Az akkumulátor lemerülését a szokásosnál gyengébb fényerő jelzi. Teljes lemerülést észlelő LED fényforrások nem világítanak.Ez a lámpatest nem gyermekjáték! Gyermekek csak kizárólag felnőlt felügyelet mellett használhatják.Az lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- vagy szűrőszert és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektrós alkatrészekre. Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasznáása érdekében.A Rábalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak felhasználási felhasználás (átágo pasz 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük értekezze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére. Termékünk minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

**EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!** For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.Portable light fitting.The product is only suitable for inside usage.The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.LED includedDo not open the product! LED light sources are not replaceable.LED light -source, please do not stare at lights for long time! X: If the outer flexible cable is damaged, it may only be changed to a cable of the same type that must be purchased from the producer.Should you have any problems with putting into operation or operation, contact a qualified electrician. Use the enclosed USB cable for charging the light fitting. When charging, plug the appropriate end of the cable into the connection socket “4”.The lamp contains a non-replaceable lithium-ion battery. Only use a 5V DC output charger fitted with USB cable. Any charger with a power output differing from this will cause immediate damage to the appliance. The charge is not included as an accessory with the appliance. The appliance can be charged using the USB cable (included) with the following power supplies: computer USB jack, 230V/5V network or 12V/5V USB charger, 230V/5V USB telephone charger. Minimum load capacity of chargers: 500mA or above. The appliance can also be charged using a power bank.Weaker than normal light strength is an indication that the battery is running down. If the battery is completely flat, the LED light sources do not illuminate.The apparatus must not be used as a child’s toy for children under 14 years old. Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.Do not dispose of lamp in household waste.Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal. Rábalux gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase.Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

**DE- BEDIENUNGS-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!** Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufwahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.Trägerbar Lichtkörper Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.Enthalte eine LED-Lichtquelle.Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar! Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit dem LED-Lichtquelle!X: wenn das äußere flexible Kabel verletzt ist, sollt das darf nur mit einem Kabel desselben Typs ersetzt werden, welches von dem Hersteller zu beziehen ist.Dann Sie bezüglich der Inbetriebsetzung sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute. Zum Laden der Leuchte verwenden Sie bitte das beigelegte USB-Kabel. Dabei stecken Sie zum Laden bitte das entsprechende Kabelende in die Anschlussbuchse “4”.Die Leuchte enthält einen nicht auswechselbar Lithiumionon-Akkumulatur Bitte verwenden sich ausschließlich Ladegeräte mit USB-Stecker und 5V-Gleichstromausgang. Ladegeräte mit anderen Ausgangsspannungswerten führen zum sofortigen Defekt des Geräts! Das Ladegerät ist nicht Zubehör des Produkts. Das Gerät kann mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels über folgende Versorgungsspannungsquellen geladen werden: über die USB-Buchse des Computers, über ein 230V/5V-Netzteil oder ein 12V/5V-USB-Ladegerät, oder über ein 230V/5V-Handyladegerät mit USB-Anschluss. Die minimale Strombelastbarkeit der Ladegeräte sollte 500mA oder mehr betragen. Das Gerät lässt sich auch mit einem externen Akku (Power Bank) aufladen.Ein niedriger Ladestand lässt sich an einer im Vergleich zum Normalzustand schwächeren Lichtstärke erkennen. Bei kompletter Entladung leuchten die LED-Leuchten nicht mehr. Das Gerät darf nicht zu Spielzwecken von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden. Zur Reinigung des Lichtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen. Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll. Erkundigen Sie sich in ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.Die Rábalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

**FR- INSTRUCTIONS D’UTILISATION ET D’OPERATION POUR LE MONTAGE LAMPE!** Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.Montage lampe portableLe produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieureLe producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui se sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règlesIl contient une source de lumière LED Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED. X: Si le câble souple extérieur est endommagé, il ne peut être changé qu'à un câble de meme type qui doit être acheté du producteurS'il y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié/Utilisez le câble USB pour recharger le luminaire. Pour le chargement insérez le bout correspondant dans le connecteur de prise « 4 ».Le lampadaire comporte une batterie lithium ion non remplaçable.Utiliser uniquement un chargeur de tension continue de sortie de 5V muni d'un raccord USB. Tout chargeur à tension autre que celle-ci entrainera la détérioration immédiate de l'appareil. Le chargeur ne fait pas partie de l'emballage. L'appareil peut être chargé à l'aide du câble USB joint en utilisant les sources de tension suivantes : fiche USB femelle de l'ordinateur, chargeur 230V/5V du courant du réseau ou chargeur USB 230V/5V, chargeur téléphone 230V/5V. La chargabilité minimale des chargeurs peut être 500mA ou plus. L'appareil peut être chargé également en utilisant un chargeur d'urgence (Power Bank).L'epuisement de la batterie se manifeste par l'intensité lumineuse diminuée. Les sources lumineuses LED s'teignent en cas d'épuisement total.L'appareil ne doit pas être utilisé pour jouer par les enfants ayant moins que 14 ans.Ne pas utiliser des détergents ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il est fait éviter que de liquides contactent les parties électriquesNe jetez pas la lampe usagee avec les ordes métagères.Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée. Rábalux offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit defectueux au point de vente. Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

**CS- NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!** Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a provozování lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.Premistěnlát lampuVýrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.Vyroba neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného provozování a používání výrobku.Obsahuje světelný zdroj LEDNeotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.Nedevíte se prosím delší čas pfmímo do LED světelného

zdroje.X: Pokud vnější pružný kabel se poškodí, tak to lze nahradit jenom se stejným kabelem, což se dá obstarat od výrobce.Pokud máte problémy se provozovním a s používáním výrobku, tak se obraťte na odborníka.K nabíjení svítidla používejte příložený USB kabel. V případě nabíjení zasuněte příslušný konec kabelu do zásuvky “4”.Světelné těleso obsahuje lithium-iontový akumulátor, který nelze vyměňovat. Používejte výhradně jednodernou nabíječku s výstupem 5 V opatřenou USB konektorem, použítí jiného napětí může způsobit okamžitě poškození produktu! Nabíječka není součástí balení. Zařízení můžete dobíjet pomocí USB kabelu dodávaného v příslušenství, při použití následujících zdrojů napájecího napětí: USB zásuvka počítače, nabíječka určená pro sítěový napětí 230V/5V nebo USB zdroj 12V/5V, USB nabíječka k telefonu s parametry 230V/5V. Nabíječka by měla mít minimální zatížení 500mA nebo více. Zařízení je možné dobíjet i záložním akumulátorem (Power Bank).Stav vybití akumulátoru je signalizován slabší intenzitou žva usnez je obvyklé. V případě požadovk vybití světelné LED zdroje nebudou svítit. Tato lampa není hru pro děti! Děti ji mohou používat pouze s dozorem dospělých.Při čištění lampy nepoužívejte žádné čističe nebo jiné chemické přípravky a vyhnějte se zasazení elektrických jednotek tekutinou.Nevyhazujte lampu mezi smetki domácnostiInformujte se u místní instuce hospodaření s odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpaduSpolečnost RABALUX poskytuje pétleout záruku na světelné zdroje LED. Záruka plhá pooue v případě použití v domácnosti (při průměrném používání 2,5 hodiny denně). Uschovejte si pokladní doklad, protože záruku můžete uplatnit jeho předložením. Vadný výrobek vraťte do prodejny, kde byl zakoupen. Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

**SK- NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETLOVACIEHO TELESIA.** V záujme Vašej bezpečnosti prevedte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozornujúce nápisy.Prenosé osvetľovacie teleso.Výrobek je určený na používanie len v interiéri.Vyroba neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania. Obsahuje zdroj svetla LEDKrytie svetla neotvárať! LED nie je možné vymeniť. V záujme Vašho zdravia vyhnite sa dlhodobému pozeraniu na LED diódové svetielko.X: Ak sa vonkajší ohybný kábel poškodí, môže sa vymeniť iba káblom takého istého typu, ktorý treba zabezpečiť od výrobcu. V prípade problému vzniknutých v súvislosti so zapojením a prevádzkovaním sa obraťte na odborníka. Ne nabíjanie svítidla používajte dodaný USB kábel. V prípade nabíjania vložte vhodný koniec kábla do prípojky “4”.Svietidlo obsahuje nemeňteľnú lítiovú batériu. Používajte výhradne jednoderaňový 5V-vou nabíjačku s USB prípojinom, použítie nabíjačky s iným napätím spôsobuje okamžitú poškodenie zariadenia! Nabíjačka nie je súčasťou zariadenia. Zariadenie môže nabíjať pomocou USB káblu použitím nasledovných zdrojov napájania: USB konektor počítača, 230V/5V-ou sieťového alebo 12V/5V-vou USB nabíjačkou, 230V/5V-ou USB telefonnou nabíjačkou. Minimálne zaťaženie nabíjačky môže byť 500mA alebo viac. Zariadenie je možné nabíjať aj pomocou nudožvej nabíjačky (Power Bank).Vybitie batérie naznačuje svetlo, ktoré je slabšie, ako obvyčajne. V prípade úplného vybitia LED zdroje svetla nesvietia. Teleso lampy nie je hračka! Děti ho môžu používať len pod dozornou dospelé osobyK čisteniu osvetľovacieho telesa nepoužívajte čistiacu tekutinu, alebo čistiaci prások a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky. Nezhadzohe lampu medzi domáci odpadInformujte sa u miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využítia odpadu v zájme ochrany životného prostrediaSpoločnosť RABALUX poskytuje patřičnú záruku na svetelné zdroje LED. Záruka je platná len pri domácom použití (priemerné denné používaní 2,5 hodín). Pre uplatnenie záruky si uschovajte pokladničný doklad, kde záruku si môžete uplatniť jeho predložením. Chybný výrobok vraťte do predajne, kde bol zakúpený. Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

**ET- LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENEDIT.** Ohutus hüvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhendil ära. Vaadake üle joonised tootel, toote andmiselil ja kasutusjuhendil ja ärge eirake hoitiusti.Teisaldatav valgusti.Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks.Tootja ei vastuta juhustlike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud sisetandarddest ühendamisest või kasutamisel.LED on kaasa-ärge monteeringe seadte lahti! LED-lambid ei ole vahetatavad.Ärge vaadake pikalt LED-lambi valgustitiku!X: Kui välise painduv juhe on kahjustatud, tohib selle vahetada ainult sama tüüpi kaabliga, mis tuleb osta valitseva tootjalt. Mis tahes probleemide korral paigaldamiseks või kasutamisel võtke ühendust elektrikuga.Kasutage valgusti laadimisese komplekti kuuluvat USB-kaablit. Laadimisese ühendage kaabli õige ots ühendussessa „4“.Lambil on mitte-vahetatav liitium-ioonaku. Kasutage vaid USB-kaabliga 5V alalisvoolu laadijat. Selles erineva võimsusvõimsujundiga laadija kahjustas seadist viivitamatult. Laadija ei kuulu seadme komplekti. Laadijat kasvat laadija USB-kaabliga (kuulub komplekti) järgmistel vooluliikiteast: arvuti USB-pesa, 230 V / 5V või 12 V / 5 V USB võrgulaadija, 230 V / 5V USB telefonlaadija. Laadijate minimaalne koormusvõimsus: 500 mA või suurem. Seade on laetav ka akupangast.Tavapärastest nõuetest valgustuseviht on märgiks tühjenevast akust. Kui aku on täiesti tühi, LED valgustialkati ei tööta.Seadet ei tohi anda märgusajana kasutamiseks lastele alla 14 eluaasta. Ärge puhastage valgustit lahustite või abrasivsete vahenditega ja vältige elektrisoodse kokkupuudet vedelikega.LED valgustite lampi olmejäetiste hulka.Keskonnasõbraliku jäätmetäitluses kohta küsige kohalikul omavalitsusel.Rábalux annab LED valgustialkati 5-aastase garantii. Garantii kehtib üksnes kodusel kasutamisel (keskmiselt 2,5 tundi päevas). Garantii kasutamiseks tuleb alles hoida ostukviitung. Palun tagastage vitsega toode selle ostmise kohta.Meie tooted vastavad kohalduvale Euroopa standarditele. (EN 60598)

**FI- VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET.** Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhemmä käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuoteen päällä sijaitsevasa kiivessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat.Siirrettävä valaisin. Tuote sopii vain sisäkäyttöön.Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä jostavista vahingoista tai onnettomuuksista.SisälläLED valonlähdeÄlä vaihtaa valaisinta. LED-valonlähdeita ei voi vaihtaa!Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja.X: Jos ulkoisen sähköjohtoa vahingoituu, sen voi vaihtaa vain samantyyppiseen johtoon, jonka saa valmistajalta.Jos sinulla on ongelmia käyttöäntöön tai toiminnan yhteydessä, ota yhteyttä sähköasiantuntijaan.Valaisimen lataukseen käytä mukama oleva USB-kaapeli. Lataukseen kytke kaapelin sopiva liittimen “4”.Valaisin sisältää litiumionaku, jota ei voi vaihtaa. Käytä ainoastaan 5 V:n tasavirtavoltulla varustettua laturia, jossa on USB-johto. Jos laturin tui poikekaa täysin, sen käyttöä vaurioitaa laiteita välittömästi. Laturia ei toimiteta lisävarusteena laiteen mukana. Laite voidaan ladata USB-johdolla (mukana) käyttämättä seuraavia virtalähteitä: tietokoneen USB-liitäntä, 230 V:n/5 V:n verkko, 12 V:n/5 V USB-laturia tai 230 V:n/5 V USB-puhelinlaturia. Latuereiden vähimmäiskuormitusarvot: vähintään 500 mA. Laiteen voi ladata myös powerbank-varavirtalähteen avulla.Normalaia heikompai valo on merkki siitä, että akku on pian tyhjä. Jos akku on täysin tyhjä, LED-valonlähde eivät valaise.Laite ei ole lelu! Lapset saavat käyttää sitä vain aikuisten läsnäollessa.Älä käytä puhdistuskemikaaleja tai hankausaineita valaisimen puhdistamiseen, ja varo ettei nestettä päästäisi sähköisten aineosien päälle. Älä heitä lampua kotitalousjätteenesse. Kysy paikalliselta jälleittelijalta tai jällelautakunnalta, miten jätteitä voi käsitellä luonnonystävällisesti.Rábalux myöntää 5 vuoden takuu energiansäästölampulle (LED-LE). Takuu on voimassa vain silloin, kun valonlähdeitä käytetään kotitaloudessa (keskimäärin 2,5 tuntia päivässä). Takuu on voimassa kuitenkin kanssa, säilytä kaikki, jotka todistaa otteen. Viillinen tuote palauta ostopaikalle.Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

**LT - ŠVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS!** Norint užtikrinti saugumą, smontuokite ir eksploatuokite šviestuvas pagal instrukcijas. Ilsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsivėlkite į perspjėjimus. Nešiojamas šviestuvas.Produktas tinkamas eksploatuoti tik patalpoje. Gamintojas nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylancius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo.J LED komplektą įeinaNeatdarykite produkto! LED šviesto šaltiniai nekeičiamais.LED šviesto šaltinis, prasome ilgai neuždirti į šviesto šaltinį! X: Jei šviesto lankstus kablelį pažeistais, jį galima pakeisti tik tuo pačiomis markės kablel, kurį privalote įsigyti iš gamintojo.Jei iškilo problemų dėl paleidimo ar eksploatavimo, kreipkitės į kvalifikuotą elektrika.Įkraukite apšvietimo įrengia pridradamu USB kabeliu. Kai įkraunama, prijunkite atitinkamą kabelio gala prie jungties lizdo 4.Lampoję taisyta nekeičiamais ličio jonų baterija. Nauduokite tik 5V nuolatines srovės išvesties įkrovikli su USB kabeliu. Dėl bet kokio įkroviklio, kurio galios išvestis skirtais nuo šio, prietaisais iš karto suges. Įkroviklis nėra pridradamas prie prietaiso kaip pridras. Prietaisą galima įkrauti naudojant USB kabelį (pridradamas) su šiais matinimo šaltiniais: kompiuterio USB jungtis, 230 V / 5 V tinklas arba 12 V / 5 V USB įkroviklis, 230 V / 5 V USB telefono įkroviklis. Mažiausia įkroviklio apkrovos srovė: 500 mA arba didesne. Prietaisą pat gal galima įkrauti naudojant išorinį matavimo šaltinį.Požymis, kad baterija įbaigė išsekti – silpnėjęs nei prasto ryškumo šviesos žibai.Įlysumartumė ma ikke rengores med renginomsidler eller silbermateller, og undgå kontakt med væsker eller elektriske dele.Lampen må ikke smides i hullødningsaffaldet.Kontakt din kommune eller bydistrikt for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald.Rábalux Giver en garanti på 5

## MANUAL 4538-9 20180404

ar savivaldybės institucijas, kad produktas būtų šalininas aplinkai saugiu būdu.Rábalux LED lempuėms suteikia 5-erių metų garantiją. Garantija apima naujojam patalpoue (vidi. 2.5 h/parą). Siekiant, kad garantija būtų gauti, prašome išsaugoti pirmiko kvitą. Defektuotą gaminį grąžinkite pardavėjui.Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartu reikalavimus (EN 60598)

**LV - GAISMEKLŪ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA!** Drošības apsvērumi dēļ gaismekļa montāžā un ekspluatācijā ir jāievic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijās, un nemiet vērē brīdinājumus. Pārņemtojas gaismekļiProdukts ir piemērots lietošanai tikai telpās.Ražotājs neuzņemas atbildību par neapūšiem bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies netaudārt savienojumu un lietošanas rezultāti.LED ietvetsNeatvērtd produktu! LED gaismas avoti nav nomaināmi.LED gaismas avots — lūdz, ilgt neskatieties gaismā! X: Ja ārējais elastīgais vadis ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ar tāda paša veida vadu, kurš jāiegādājas pie ražotāja.Ja jums rodas kādas problēmas ar ekspluatācijas uzskaitām vai lietošanu, sazinieties ar kvalificētu elektriku.Gaismekļa lādēšanai izmantojiet komplektācijā iekļauto USB kabeli. Lai lādētu, attiecīgo kabelja gala ievietojiet pieslēgvielā „4”. Gaismeklim ir nomaināmais liitiu jonu akumulators.Izmantot tikai 5V DC izejas lādētāju, kas aprīkots ar USB kabeli. Jebkuru lādētāju ir izejas jauda, kas atšķiras no šīs, radīs tīrēji ierīces bojājumus. Lādētājs nav iekļauts ar ierīci kā piederums. Ierīci var uzlādēt, izmantojot USB kabeli (iekļauts komplektācijā) ar šādiem energosvārtiem: datora USB līgza, 230V/5V tīkls vai 12V/5V USB lādētājs, 230V/5V USB telefona lādētājs. Lādētāju minimālā slodze: 500mA vai augstāka. Ierīci var arī uzlādēt, izmantojot jaudas banku.Vājāks nekā parastais gaismas stiprums ir norāde, ka akumulators ir izlādējies. Ja akumulators ir pilnīgi izlādējies, LED lampiņa gaismas avoti neizgaismoja.Aparātu nedrīkst izmantot kā rotatīvu ierīci, kas jaunākā par 14 gadiem.Gaismekļa trīspāna izņemtojamit mekzāstais līdzeklis vai abrazīvs materiāls, n neļaujiet elektriskajam detaļām nonākt saskarē ar šķidrumiem.Neizmetiet lampu mājaismiecības atkritumos.Versieties šaus kopienā vai pilsdarē pārdalē, lai uzziņātu par atbilstošu, lietē draudzīgā atkritumu utilizāciju.Rábalux dod 5 gadu garantiju LED gaismas avotiem. Garantija sedz tikai mājaismiecības patēriju (vidēji 2,5 stundas dienā). Lai garantiju īstenotu, lūdz, saglabāiet kvitū. Lūdz, nodgādāiet bojātu izstrādājumu iegādes vietā.Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā attbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)

**RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ!** В интересах собственной безопасности прошу устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведенными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупредительные надписи.Переносный светильник. Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях.Производитель не несет ответственности за возможные несчастные случаи или ущербы, произошедшие ввиду некачественного подключения или неправильного использования.Включает светодиодный источник светаИ открываете светильник. Светодиодные источники света замене не подлежат!В интересах сохранения здоровья не смотрите долго на горящие светодиоды.X: В том случае, если внешний гибкий кабель получил повреждения, его можно заменить только на кабель такого же типа, который можно приобрести у производителя.В случае возникновения проблем с подключением или в эксплуатации обращайтесь к специалистам.Для зарядки светильника используйте кабель USB, входящий в комплект поставки. Для того чтобы начать заряжать аккумулятор, подсоедините соответствующий разъем кабеля к гнезду “4”.В светильник входит несъемный литий-ионный аккумулятор. Используйте только зарядное устройство с USB-портом и выходным напряжением 5 В постоянного тока, использование другого зарядного устройства, с отличающимся от данного напряжением, приводит к немедленному повреждению устройства! Зарядное устройство не входит в комплект изделия. Изделие можно зарядить с помощью прилагаемого USB-кабеля с использованием следующих источников питания: USB-разъема компьютера, сетевого зарядного устройства 230 В/5 В, USB зарядного устройства 12 В/5 В, или зарядного устройства для телефона 230 В/5 В. Минимальная мощность зарядного устройства должна быть 500 мА или выше. Изделие можно заряжать и при помощи аварийного зарядного устройства (Power Bank). Уменьшение интенсивности света сигнализирует об уровне зарядки аккумулятора. В случае полной разрядки аккумулятора светодиодные источники света не горят.Этот осветительный прибор — не игрушка! Дети могут им пользоваться только под надзором взрослых.Для чистки светильника не используйте мощные или абразивные средства и не допускайте попадания жидкости на электрические детали. Не выдвигайте лампу вместе с бытовыми отходами. Узнайте у местной организации, занимающейся вывозом отходов, как можно утилизировать такие отходы.Фирма Rábalux предоставляет на 5 лет гарантию на светодиодные источники света. Гарантия действительна только при использовании в домашнем хозяйстве (в среднем 2,5 часа в сутки). Пожалуйста, сохраняйте подтверждающий покупку чек, так как гарантия действительна только при его предъявлении. Неправильный товар возвращайте в место приобретения.Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)

**SO - UDHËZIME PËRDRORIMI DH FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRICUESE.** Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni shkicat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe mermeri në konsideratë tekste parajlamjeve.Pajisje ndriçuese e levizshmeProdukti është i përshatshëm vetëm për përdorim të brendshëm.Produksi nuk e të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo aksidentet që rrehdin nga lidhja apo përdorimi jo-standard.përshifhtë LEDMos e hapni produktin! Burimet e dritës LED nuk zvendësohenBurimet drejt LED, ju lutemi mos i shkoni ngultas dritat për një kohë të gjatë! X: Nëse kabllit fleksibel i jashtëm është i dëmtuar, mund të ndërrohet vetëm nëse kabllit të njëjtit lloj duhet të blitet nga prodhuesi.Nëse do të keni probleme me vënien në punë apo funksionimn, kontaktoni me një inxhinier elektrik të kualifikuar.Përdorni kabllon e bashkëlidhjes për të karikuar ndriçuesin. Gjatë karikimit, futni në prizë saktësisht të kabllon në prizën e lidhjes “4”.Llamba ka një bateri litium-ion që nuk zvendësohet.Përdorni vetëm karikues me dalje 5V DC të përshatuar me një kablllo USB. Çdo karikues me dalje energjie të ndryshme nga kjo do të shkaktojë dëmtim të menjhërshtë të pajisjes. Karikuesi nuk përshifhtë si aksesori në vijim. Pajisja mund të karikohet duke përdorur kabllon USB (e përshirë) me energjitë elektrike në pajisje: fisha USB e kompjuterit, 230V/5V nrjeti ose 12V/5V karikuesi USB, 230V/5V karikuesi i telefonit USB. Kapaciteti minimal i ngarkesës së karikuesve: 500mA ose më shumë. Pajisja mund të karikohet gjithashtu duke përdorur një bankë të energjisë.Fuqia e dritës më e dobët se normalja është një tregues se bateria po shkarkohet. Nëse bateria shkarkohet plotësisht, burimet e dritës LED nuk ndriçojnë.Aparati nuk duhet të përdoret si lodër fëmijësh për fëmijët nën 14 vjeç.Mos e pastroni pajisjen ndriçuese me detergjentë apo materiale gërryese dhe shmangni kontaktin e lëngjeve me pjesët elektrike.Mos e lëvizni llambën me mbeturnat shëptiaqe.Pajisje komunitetin ose bashkinë për hedhje të përshatshme në mbrojtje të mjedisit.Rábalux ofron 5 vjet garanci për burimet e dritës LED. Garancia mbulon vetëm përdorimn shëptiak (mesatarisht 2,5 orë në ditë). Për të përfituar nga garancia, ju lutemi të ruani fatërun. Ktheni produktin me defekt aty ku e keni blerë.Produktoet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)

**DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!** For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturt på drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsteksterne.Berbart lysarmatur.Produktoet egner sig kun til indendørs brug. Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse.LED inkludæretProduket må ikke åbnes! LED-lyskilderne kan ikke udskiftes.LED lyskilde, du bedes undgå at stirre på lamper i længere tid! X: Hvis det ydre fleksible kabel er beskadiget, kan det kun ændres til et kabel af samme type, der skal købes fra producenten.Hvis du har problemer med at sætte produktet i drift eller betjeningen, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.Brug det medfølgende USB-kabel til opladning af belysningsarmatur. Ved opladning, sæt den rigtige ende af kablet i forbindelsesstik “4”.Lampen indeholder et ikke-udskifteligt litium-ion-batteri. Brug kun en oplader med 5V DC effekt, der er udstyret med et USB-kabel. En oplader med en udgangseffekt, der er afvigter fra dette vil medføre øjeblikkelig skade på apparatet. Opladeren medfølger ikke som et tilbehør med apparatet. Apparatet kan oplades med USB-kabel (medfølger) med følgende strømforstyringer: computers USB-stik, 230V/5V netværk eller 12V/5V USB-lader, 230V/5V USB-telefonlader. Minste belastningskapasitet for ladere: 500 mA eller mer. Produktet kan også lades ved hjælp af en strømbank.Lys som er svagere end vanlig betyr at batteriet snar er tomt. Hvis batteriet er fullstendig tomt, tennes ikke LED-lyskildene.Apparatet må ikke brukes som et leketøy for barn under 14 år.Ikke rengjør lysarmaturen med væskemidler eller skuremidler, og unngå kontakt mellom væsker og elektriske dele.Ikke læs lampen i hullødningsaffald.Henvend deg til borettslaget eller kommunen angående hensigtsmessige miljøvennlig affaldshåndtering.Rábalux har fem års garanti på LED-lyskilder. Garantien gjelder bare for hullødningsbrug (gjennomsnittlig 2,5 timer per dag). For å kunne ta i bruk garantien, ber vi deg ta vare på kvitteringen. Returner det defekte produktet til kjøpsteden. Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)

**IT - ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE!** Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.Apparecchio di illuminazione portatile.IL prodotto è adatto solamente all'uso interno.IL produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomali.LED inclusoNon aprire il prodotto! I LED non sono sostituibiliSorgente luminosa a LED, non fissare a lungo le luci!X: Se il cavo flessibile esterno è danneggiato, può essere sostituito solo con un cavo dello stesso tipo che deve essere acquistato dal produttore. "In case di problemi di messa in funzione o di funzionamento, contattare un elettricista qualificato. Usare il cavo USB in dotazione per caricare l'apparecchio per illuminazione. Durante la carica,

år for LED-lyskilder. Garantien dækker kun husholdningsbrug (gjennomsnitlig 2,5 timer om dagen). For at kunne underbygge garantien, skal du gemme kvitteringen. Du bedes returnere det defekte produkt til købstedet.Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)

**EL - ΟΑΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!** Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέατε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποίηστε τα σχέδια/εργατήρια στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη για τα προειδοποιητικά κείμενα.Φορητό φωτιστικό. Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκύπτουν από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση. Το LED συμπληρωματικό/επιπλέον ανοίγει το προϊόν! Οι πήρες φωτιστικού LED δεν είναι αντικαταστάσιμες.Πηγή φωτισμού LED, μην την κοιτάτε πολύ ή ώρα!X: Αν πάθει ζημιά το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο, πρέπει να αντικατασταθεί με άλλο του ίδιου τύπου που θα προμηθευθείτε από τον κατασκευαστή. Αν αντιμετωπίσετε προβλήματα με τη θέση σε λειτουργία ή τη λειτουργία, συμβουλευτείτε έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο USB για τη φόρτιση του φωτιστικού. Κατά τη φόρτιση συνδέστε το κατάλληλο άκρο του καλωδίου στην υποδοχή σύνδεσης “4”. Το φωτιστικό περιλαμβάνει μη αντικαταστάσιμη μπαταρία ιόντων λιθίου. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά φορητήτ σύνδεσης τάσης ελάχιστο 5V με υποδοχή USB. Η χρήση φορητής με διαφορετική τάση προκαλεί άμεση βλάβη της συσκευής! Ο φορητός δεν παρέχεται μαζί με τη συσκευή. Μπορείτε να φορτίσετε τη συσκευή με το παρεχόμενο καλώδιο USB από τις ακόλουθες πηγές τάσης τροφοδοσίας: υποδοχή USB του υπολογιστή, φορητής δικτύου 230V/5V ή USB 12V/5V, φορητής κινητού 230V/5V. Ελάχιστη ικανότητα φόρτισης του φωτιστικού: 500mA ή ανώτερη. Η συσκευή μπορεί να φορτιστεί και με φορητό έκτακτης ανάγκης (Power Bank). Το άδειασμα της μπαταρίας υποδεικνύεται από τη χαμηλότερη από το συνήθως φωτεινή ένταση. Σε περίπτωση πλήρους αδειασματος ο λαμπτήρας LED δεν αναβόη. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως παζνίζ απλό παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.Μην καθιερθείτε το φωτιστικό να απορριπνατικά και ναικά τριψάμιστο και αποφεύγετε την επαφή υγρών με τα ηλεκτρικά μέρη.Μην πετάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορρίμματα.Ρυθμίστε τον όψιμο ή την κοντινότητά σας για τον φωςάπο στο περιβλήτο τροποθ όδησης του απορριμμάτων.Η Rábalux παρέχει εγγύηση 5 ετών για τις φωτεινές πηγές LED. Η εγγύηση καλύπτει μόνο οικιακή χρήση (κατά μέσο όρο 2,5 ώρες την ημέρα). Για να κάνετε χρήση της εγγύησης, σας παρακαλούμε να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να επιστρέψετε το ελαττωματικό προϊόν στο σημείο της αγοράς.Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση).

**KA - SANAOTIARMBATURIANSGAMOJUCENIBSILEGJIPALUOLATAJIGIISVUSGIBI. TOPEVNE YSAGRUTOBROGIBODAN GAMOIBOIBENBARG SANABOITO ANBMANEBRIS MEASMOBTRUPEBA DA EJSUMOLUOLATIGIABOIT MEJEGANAS UNREDA MOBNEGS INSBTRUPEGIBOBS MEASBAMOBLEDA. MEKARULUOTE GAN INSBTRUPEGIBOBS. OBOZUOTE BANANEBIBI ZROULUPEKTRU. ZROULUPEKIBIS DIBROTABOIT MOBNEGIBOBS GUORUOLUOL DA INSBTRUPEKIBOBS DA GABOTAGULASIBROULUOTE GAMOIBOITOBLENGEBO TRUKTESIBI. MIDIBRAGI SANABOITURI ANBMANEBRISZROULUPEKIBIS GAMOJUCENIBS MEASBAMOBLEDA MEZMOULU MEKROBIBIS MOEBITON.MEAMOBROBIBOIT AN OTNEBA ZASUBIBSMEBOBIBOIT MOBULOBBEJOTE DA BONOANEBAS DA ZABRUTOBIBUOL, ROMOLOBIBO GAMOJUCUOLUOL ANSBKTBANDBARTULUOL MEKROBOIBIS AN GAMOJUCENIBS MEZVEDALUOTAN OTNETOBS MEKIBIS DIBOITOBAN GABNSBANO ZROULUPEKIBI! DIBOITURU MEKIBIS KYSKRO AN ARANBI GAMOJUCENIBDAN.DIBOITURU SINABOIBIS KYSKRO, BU MEKROBDAOTE SINABOITUGS DIBOIT ENBOTO! X: OJU GABNSBANOIBOLUO GABRE ULASBTRUOTURI SASLEMBI. MINIB MEJEGAS MEKIBOBA MEZMOULOD IDMBEJOTE TOBIB SAS**



kontakt tekúčne s električnim dijelovima.Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.Zatražite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životnog okoliša.Rábalux pruža 5 godina garancije na LED svjetla. Ova garancija pokriva samo kućnu upotrebu (prosječno 2,5 sata dnevno). Kako biste mogli iskoristiti garanciju, sačuvajte ovaj račun. Neispravnu proizvod vratite u trgovinu u kojoj ste ga kupili.Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Europske unije (EN 60598)

**LE** - BENOTZUNGS- EN BETRIEBSULEEDUNGE FIR BELICHTUNGSKIERPER! Fir Ár Sácherheit montiéert an huilt de Belichtungskierper basierend on den Instruktionen a Betriř. Versuerget des Instruktionen. identifiziert d’Ofbildungen um Produkt, um Ugaßschßeld vom Produkt an den Instruktionen a beucht d’Warmwäiser. Drobare Belichtungskierper.D’Produkt ass nëmmen intern ze benotzen.Den Hiersteller haft net fir Schied oder Accedente, di wéinst onsaachgeméissem Uschloss oder Gebrauch entstinn.LED inkludiertD’Produkt net opmaachen! LED-Lichtquelle sinn net ersetzbar.LED-Lichtuell, w. e. g. net ze laang an d’Luuchte kucken! X: Sollt de baussachte flexible Kabel beschiedget sinn, dann därf en nëmmen duerch e Kabel vom selwechten Typ erst ginn, dewe Him Hersteller kaaft muss ginn.Sollt Dir Problemer mat der Installatioun oder dem Betriř vom Produkt hunn, da kontaktiert w. e. g. e qualifizierten Elektriker.Benotzet de matgeliverten USB-Kabel, fir de Belichtungskierper ze lueden. Fir ze lueden, siecht dat entsprechend Enn vom Kabel an d’Ueschlossbêttel. 4”D’Luucht enthält en net auswisselbare Lithium-Ionen-Akku. Benotzt aussschließliche e Luedapparat mat USB-Kabel a 5V-Gläichtstromausgang. Luedapparater mat anere Spannungswärter féieren ze engem direkten Defekt vom Apparat. De Luedapparat ass net als Accessoire um Apparat enthalten. Den Apparat ka mat Hëllef vom matgelivertwertn USB-Kabel iwwer folgend Spannungversuersungquelle geluede ginn: USB-Buchs vom Computer, 230V/5V-Netzteil oder 12V/5V-USB-Luedapparat, 230V/5V-USB-Telefonluedapparat. Minimal Stroumbelastbarkeit vom Luedapparat: 500 mA oder méi. Den Apparat kann och mat Hëllef vun enger Power-Bank opgeluede ginn.Eng méi schwach Lichtstärke wít normal weist on en niedrige Luedzustand hin. Wann den Akku ganz eidel ass, lichten d’LED-Lichtquellen net.Den Apparat därf net als Spielgerät fir e Kand éngen d’14 Joer benotzen.ginn.Botz de Belichtungskierper net mat Botz- oder Scheuermittel a vermeit, datt d’Elektrodeeler mat Waasser a Berierung kommen.D’Luuchten net am Hausoffall entsuergen. Frot Ár Gemeng oder Staadverwaltung fir déi richtig entwérffendlech Offallsentsuerung.Rábalux gëtt eng 5-Joresgarantie op LED-Lichtquellen. D’Garantie deckt nëmmen Haushaltsnotzung of (durchschnittlich 2,5 Stonne pro Dag). Fir an der Lag ze sinn, d’Garantie anzefuerderen, versuert d’Redaktion. Tausch w. e. g. defekt Produkt an, wou se kaaft wurden.Eis Produkter entsprechen de jeweileligen europäesche Virschreften (EN 60598)

**NI** - GEBRUIKS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES VOOR LAMPARMATUUR. Voor uw igrigen veiligheid, monteer en installeer de lamparmatuur volgens de aanwijzingen. Bewaar de instructies. Bepaal de juiste diagrammen op het product, op het gegevensoverzicht en in de aanwijzingen en neem de waarschuwingen in acht.Draagbare lamparmatuur.Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor incidentele schade die het gevolg is van ondeugdelijke aansluiting en gebruik.Bevat LED lichtbron.Maak de lamp niet open! De LED lichtbronnen kunnen niet worden vervangen!Vermijd langdurig staren in de LED lichtbron, vanwege mogelijke gezondheidsrisico’s.X: Als de externe flexibele kabel beschadigd raakt dient deze te worden vervangen door een gelijkij type kabel, bij de fabrikant te verkrijgen.Bij problemen aangeende installatie en gebruik, raadpleeg een expert. Om de lamparmatuur op te laden dient de bijgeleverde USB-kabel te worden gebruikt. Steek het juiste eind van de kabel in het verbindingscontact aangegeven met “4”. De lamparmatuur bevat een niet-vervangbare lithium-ion accu.Gebruik alleen een van USB aansluitingen voorzienne 5V lader, laders met een hiervan afwijkende uitgangsspanning kunnen tot onmiddellijke schade leiden aan het apparaat. De lader maakt geen deel uit van de leveromvang. Het apparaat kan met de bijgevoegde USB kabel op de volgende ladpunten worden aangesloten: USB-ingang van een computer, een 230V/5V netwerkdapter, een 12V/5V USB lader, 230V/5V USB telefoonlader. De oplaadcapaciteit van de lader moet minstens 500mA of meer zijn. Het apparaat kan ook worden opgeladen met een Powerbank.Als het licht zwakker of brand dan normaal, is dat een aanwijzing dat de accu aan het leeg raken is. Als de accu volledig leeggelopen is zullen de LED’s niet branden.De lamparmatuur is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen de lamp alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken. Gebruik geen schoonaamk- of schuurmiddelen bij het reinigen van de lamparmatuur en vermijd dat vocht elektrische delen kan bereiken.Niet in het huishoudelijk afval deponeren!Informer bij het plaatselijke afvalverwerkingsinstituut naar milieuvriendelijke verwerkingsmogelijkheden van afval.Rábalux geeft 5 jaar garantie op de LED lichtbronnen. De garantie is alleen geldig in geval van huishoudelijk gebruik (gemiddeld 2,5 uur per dag). Om in aanmerking te komen voor garantie dient u het aankoopbewijs te bewaren. Defecte producten dienen te worden afgegeven op de plaats van aankoop.Onze producten voldoen in alle gevallen aan de relevante Europese normen (EN 60598).

**GA** - TREORACHA ÚSÁIDE AGUS OIBRÍÚCHÁIN DON FHEISTIÚ SOLAIS! Ar mháthle le do shábháilteacht, feistiú an feistiú solais agus cuir i bhfeidhm é de réir na dreoiracha. Caomhnaigh na treoiracha seo. Áithní na léaráidí ar an táirge, ar phláta sonraí na táirge, agus sna treoiracha agus cuir na téacsanna fóinláríní san áireamh.Feistiú solais inoimphartha.Níl an táirge seo oiriúnach ach d’úsáid láithriú.Ní bhéidín an táirgeoir faoi dlítheamais i leith damáistí teagmhaseacha nó tairmí mar gheall ar cheangal neamhchaighdeánach agus úsáid neamhchaighdeánach.LED leis seo.Ná hoscail na táirge! Ní bhíonn fóinlárín solais LED in-athsholáthraí.Foinse solais LED, ná stán ar shoilse go ceann í bhfad! X: Má bhíonn an cábla solúbtha lasmuigh damáiste, ní mór cábla den chineál céanna a chur ina áit agus is gá an cábla sin a cheannú ón táirgeoir.Má bhíonn ann fhadhb agat agus an feistiú solais á chur i bhfeidhm agad, déan teagmháil le leictreoir cáilithe.Úsáid an cábla USB iníata chun an feistiú solais a luchtú. Agus tú á luchtú, plugáil an taobh cui den chábla isteach sa sóicéad naisce “4” Tá cadhnra níl litiam neáimh in-athsholáthraí sa lampa. Ná húsáid ach luchtáire aschur 5V DC atá feistithe le cábla USB. Bheadh ann luchtáire a bhfuil luach eile aschur cumhaichte aige ina chúis le damáiste láirtheach don ghléas. Níl an luchtáire curtha ar fáil mar chomhpháirt leis an ngléas. Is féidir an gléas a luchtú ach an cábla USB (leis seo) a úsáid leis na soláthair cumhaichte seo a leanas: seac USB ríomhaire, luchtáire fionna 230V/5V nó luchtáire USB 12V/5V, luchtáire USB teleifóin 230V/5V. Ioihleáid iosta lóid na luchtáire: 500mA nó níos mó. Is féidir an gléas a luchtú le banc cumhaichta.Má bhíonn an iosta níos laige ná an neart is gnáth is léirité é seo bhfuil an cadhnra á idéú. Má bhíonn an cadhnra idithe ar fad, ní lasfar na foinsí solais LED.Ná húsáidtear an fearas mar bhreágan leanar do leanfaí bhun 14 bliana d’aois.Ná glan an feistiú solais le glantaigh ná le hábhair scríobha agus seachain teagmháil idir leachtanna agus codanna leictreacha.Ná caith an lampa amach leis an dramháil tí.Fiarrádh don phobal nó don bhaile maidir le díúscairt drámhaola cui atá neamhdhíobháilach don timpéalacht.Cuireann Rábalux ráithaoicht 5-bliana ar fáil le foinsí solais LED. Ní chluáidtear ach úsáid sa teach leis an ráithaoicht (2.5 uair sa lá ar an meán). Chun go mbfeid in ann an ráithaoicht a chur i bhfeidhm, coimeáid an adhmháil le do thoil. Tabhair an táirge liochtach ar ais go dtí an áit ar ceannaíodh é le do thoil.Cloinnt ar geuid táirgí leis na caighdeán Eorpacha a bhaineann leo i ngeach gcéis (EN 60598)

**IS** - NOTKUNAR- OG STARFREAKSULEIDBEININGAR FYRIR LJÓSASTÆÐI! Í tryggingsskipti skjal setja upp ljósaústæði og taka þátt í notkun samkvæmt leiðbeiningum. Geymdu leiðbeiningarnar. Finndu teikningarnar á vörnum, á upplýsingarblaði vörnum og í leiðbeiningnum og hafðu hljóðsjón af viðvaranastextumum.Hreyfanlegt ljósaústæði.Varan hentar aðbútt til notkunar innandyra.Frameiðandi þar ekki skaðabótábyrgð á tilfallandi tjóni eða slysum af völdum tengingar og notkunar sem ekki er með hefðbundnum hætti.LED ljós fylgir meðEKKI opna vörnu! Ekki er hægt að skipta um LED ljósgjafana/LED ljósgæfi, ekki horfa í ljósin í langan tíma! X: Ef yfir sveigjanlegt kapallinn er skemmdur má aðeins skipta honum út fyrir kapal af sömu górnú sem kaupra veður hjú frameiðbandanum.Ef vandamáli kemur upp við uppsetningu eða notkun vörnum skaltu hafa samband við rafvirkja.Notaðu USB snúringna, sem fylgir með, til þess að hláða ljósaústæðið. Við hleðslu skaltu svingja viðeigandi enda snúringur í tengi-innstunguna.“4”-O candeeiro contém uma bateria de íões de lítio não substituível.Utilize apenas um carregador de 5V DC equipado com cabo USB. Qualquer carregador com uma saída de potência diferente desta provocará danos imediatos no aparelho. O carregador não vem incluído como acessório do aparelho. O aparelho pode ser carregado utilizando o cabo USB (incluído) com as seguintes fontes de energia: ficha USB de computador, rede de 230V/5V ou carregador USB de 12V/5V, carregador de telefone USB de 230V/5V. Capacidade mínima de carga dos carregadores: 500mA ou superior. O aparelho também pode ser carregado usando um banco de energia.A luz com uma intensidade inferior ao normal é um indicador de que a bateria está a ficar fraca. Se a bateria estiver totalmente descarregada, as fontes de luz LED não acendem.Ekki má nota búaðinán sem leikfang fyrir börn undir 14 ára aldri.Ekki þrifa ljósaústæðið með hreinsifnum eða sverfanði efnum og gettu þess að vökvi komist ekki í snertingu við rafhlötu vörnumar.Ekki farga ljósinu með heimilisorpi.Leitaðu upplýsinga þar sem þú býrð eða í sveitarfélögunum ein víðeigandi umhverfisvæna úrgangsförgun.Rábalux veitir 5 ára ábyrgð á LED

ljósgjöfum. Ábyrgðin nær aðeins yfir heimilisnotkun (að meðaltali 2,5 klukkustundir á dag). Til að gera ábyrgðarkröfu, skal geyma kvittunina. Skilaðu bílaðri vöru þangað sem hún var keypt.Vörur okkar uppfylla víðeigandi Evrópuástandi í hverju tilvikri (EN 60598)

**CA** - INSTRUCCIONS D’ÚS I FUNCIONAMENT DE LES LÁMPADES! Per la seva seguretat, instal·li i utilitzi les làmpades seguint aquestes instruccions. Desi les instruccions. Identifique els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui en compte els textos d’advertència.Làmpada portàtil.Aquest producte només és adequat per a interiors. El fabricant no es responsabilitza de cap dany indirecte o accident causat per un ús o instal·lació inadequat.Illums LED inclososNo obri el producte! Els llums LED no són reemplaçables.No miri fixament els llums LED! X: En cas que el cable flexible extern estigui malmès, només es podrà substituir per un cable del mateix tipus que cal comprar al fabricant.Si té problemes amb la instal·lació o el funcionament del producte, si us plau, posi’s en contacte amb un lampista qualificat. Utilitzi el cable USB adjunt per carregar el portàllàmpades. Quan vulgui carregar la bateria, endollí l’extrem corresponent del cable al connector “4”.La làmpada té una bateria d’ió lití no reemplaçable. Utilitzi només un carregador USB amb cable USB amb sortida de 5V DC. Qualsevol altre tipus de potència de sortida causarà danys irreparables a l’aparell. El carregador no s’inclou com a accessori de l’aparell. L’aparell es pot carregar mitjançant un cable USB (inclòs) amb les següents potències d’electricitat: USB de l’ordinador, xarxa de 230V/5V o carregador de 12V/5V, carregador USB, carregador de telefon USB de 230V/5V. Capacitat mínima de càrrega dels carregadors: 500mA o superior. El aparell també pod ser carregado usando un banco de energia.A luz com uma intensidade inferior ao normal é um indicador de que a bateria está a ficar fraca. Se a bateria estiver totalmente descarregada, as fontes de luz LED não acendem.O aparelho não pode ser usado como um brinquedo por crianças com menos de 14 anos de idade.Não limpe o acessório de luz com detergentes ou materiais abrasivos e evite o contato de líquidos com peças elétricas.Não coloque o candeeiro no lixo doméstico.Solicite na sua autarquia local ou na câmara municipal informações sobre depósitos de resíduos amigos do ambiente.A Rábalux dá uma garantia de 5 anos sobre fontes de luz LED.A garantia apenas cobre uma utilização doméstica (média de 2,5 horas por dia). Para poder exercer a garantia, deverá conservar o recibo. Entregue o produto defeituoso no local de compra.Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)

**MT** - STRUZZUNJINET DWAR L-UŻU U T-THADDIM T’A FITTING TAD-DAWL! Għas-sigurezza tiegħek, immona u haddem il-fitting tad-dawl skond l-Istruzzjonijiet. Zomm dawn l-Istruzzjonijiet. Identifika d-disinnij fuq il-prodott, fuq il-pjanċa tad-dejta tad-prodott, u fl-istruzzjonijiet u aghi tas it-tesiti t’ twissija. Fitting tad-dawl li jingarr.Il-prodott huwa adattat għall-użu fuq geywa biss.Il-produttur ma jistax jkun responsabbli għal hsarat incidentali jew accidenti minhabba komessjonij jew użu mhux xond l-Istandards.LED inkluz f’itriax il-prodott! Is-sors tad-dawl LED ma jimbduxlSors ta’ dawl LED, jekk jogħġbok tharixx lejn id-kejbil għal hin twill! X: Jekk il-kejbil flessibbli ta’ barra huwa bil-hsara, huwa jista jimbdi biss ma’ d’kejbil tal-istess tip li għandu jintxtara minghand il-produttur.Jekk ikollok xi problemi biex tibda thaddgim jew matul it-tħaddim, ikkuntattja leletrician kwalifikat.Uza l-kejbil tal-USB inkluz biex tħaddgja l-fitting tad-dawl. Meta tkun qed t-tigarrji, dhalhal it-tarf tajjeb tal-kejbil fis-koġit tal-konnessjonij ta’ użu.“Il-lampa fih meta fih ta-kejbil u ta li ma tinbidux. Uża biss charger b’output ta’ 5V DC mgħammar b’kejbil USB. Kwalcunke ċarġer b’output a’ enerġija differenti minn appar tad jikkwaza hsara immedjata lill-apparat. Iċ-ċarġer mhuxien inkluz bhala accessorju mal-apparat. L-apparat jista j’igi ċċarġat bil-użu ta’ kejbil USB (inkluz) bil-provvisti tal-enerġija li gējin: USB jack tal-kompjuter, ċarġer tat-telefon bil-USB 12V/5V. Il-kapaċità ta’ tagħbija minima ta-ċarġers: 500mA jew aktar. L-apparat jista j’igi ċċarġat bil-użu ta’ bank tal-enerġija.Sahha aktar dgħajfa min-normali, hahja iddikazzjonij li l-batterija qed tispicċa. Jekk il-batterija tispicċa għal kollox, s-sors tad-dawl LED ma jurux aktar. L-apparat ma għandux jintuza bhala għugħel għal tfa! tfa! l-l4 id sena.Taadfax fl-fitting tad-dawl b’deterġents jew materjali li jorbhuru u evita l-kuntatt tal-likwid mal-“partijiet elettrici”. Tarmix il-lampa mal-iskart domestikuStaġsi lill-komunita jew bill-hell għal miri ta’ skart xieraq li ma jgħamli hsara lill-ambjent.Rábalux tagħti garanzija ta’ 5 snin fuq sorsi ta’ dawl LED. Il-garanzija tkompi biss użu fid-fak (medja ta’ 2.5 sighth kuljum) Biex tkun kapaċi tinforza l-garanzija, jekk jogħġbok zomm l-irċevuta. Jekk jogħġbok irritorna prodott bil-hsara lill-post tax-xiri.Il-prodotti tagħna jikkonformaw mal-istandards Ewropej relattivi f’kull kaz (EN 60598)

**MB** - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi vaše sigurnosti, montirajte i rasvjetno tijelo stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identifikujte seme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i imajte na umu tekstualna upozorenja.Prenosivo rasvjetno tijelo.Proizvod je prikladan jedino za korištenje u zatvorenom prostoru.Proizvođač neće biti odgovoran za slučajna oštećenja ili nezgode koje nastaju uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja.Priloženi LED izvori svjetlosti su dizajnirani tako da mogu zamijeniti regulacijsku inačicu, molimo vas ne gledajte direktno u svjetla duže vremena! X: Ako je spojilni fleksibilni kabl oštećen, njeega je moguće zamijeniti jedino za istu vrstu kablova koji je mora poručiti od proizvođača.Ukoliko biste imali bilo kakvih problema kod uključivanja ili funkcioniranja proizvoda, kontaktirajte kvalifikovano električara.Koristite priloženi USB kabl za punjenje rasvjetnog tijela. Priklom punjenja, uivete odgovarajući kraj kabla u utičnicu “4”. Lampa sadrži litijum-jonsku bateriju koja se ne mijenja. Koristite isključivo punjač od 5 V sa DC izlazom koji odgovara USB kablui. Bilo koji drugi punjač sa jačinom izlaza koja se razlikuje od ove izazvće trenutno oštećenje na uređaju. Punjač nije priložen kao dodatak uz uređaj. Uređaj se može puniti korišćenjem USB kabla (priložen) sa sljedećim strujnim naponajima: računarski USB dček, 230V/5V mreža ili 12V/5V USB punjač, 230V/5V USB telefonski punjač. Minimalni kapacitet punjenja punjača: 500mA ili preko. Uređaj se takođe može puniti korišćenjem eksternre baterije. Slabija jačina svjetla od normalne je pokazatelj da je baterija pri kraju. Ako je baterija potpuno prazna, LED svjetla ne svijetle.Ovo rasvjetno tijelo ne smiju koristiti djeca mlada od 14 godina kao igraću igračku.Nemojte koristiti rasvjetno tijelo sa deterdžentima ili abrazivnim materijalima, i izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.Zatražite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životne sredine.Rábalux daje 5 godina garancije na LED svjetla. Ova garancija pokriva samo kućnu upotrebu (prosječno 2,5 sata dnevno). Da biste bili u mogućnosti iskoristiti garanciju, molimo vas da sačuvate račun. Molimo da vratite neispravan proizvod na mjesto kupovine.Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN 60598)

**IVY**
**ԱՆՍԱԿՆԻ ՍԱԲԲԵՐԻՕՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԳՈՐԾՈՐԿՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄԵՐ:**
Չէր անվանադրվալի համար լուսային սարքի փունտնամուծն ու գործողության մեջ դնելը ինվանտը և նշված ցուցանիշի վրա: Պահպանել արք ցուցանիշը: Համաձայնել արձանագրում, ստորագրական քննորկիում և ցուցանիշում ներկայացված տվյալները և պահպանելը նախագրով նախ սերտորը: Կրտարարը լուսային սարք/վարչարը հանրաժև միայն շինություն մեջ օգտագործման համար:Արտարողը չի կրում պատասխանավորություն վրայ միացման և օգտագործման հետևանքով առաջացած պատասխան վնասվածքների և խախտումների համար:Լուսայողիլի լուսի արդյունք ևուսային սարքը նախատեսված է: Խոսքերի հորդությամբ կարգավորվող աշխատունի համար:Առողջուրթի պահպանման նկատառումներով երկար մի՛ կարել վնասվող լուսայողիլների:X. Երբ արտաքին ճնշմն լարը վնասվի, ապա այն պետք է փոխի միայն արտարողը կամ նույնատիպ արտադրիչի ունեղող մասնագետ-կելորակը:Իրացման կամ շահագործման հետ խնդիրներ առաջանալու, դեպքում դիմել մասնագետ-կելորակների:Լուսային սարքի լիքրավորման համար օգտագործել կից USB լարի՝ լարի համապատասխան ծայրը սեղադրելով «4» միացման բնիկի մեջ:Լամպը պարունակում է չփոխարինվող լիթիում-իոնային մարտկոց: Օգտագործել միայն 5V DC որով լիքրավորել, որն աշխատում է USB լարով: Ելնաձեռնի սարքեր հորդություն ունեղող ցանկացած լիքրավորիչ ամմիպայսև կմնայի սարքի: Լիքրավորիչը ներառված է՝ որպես սարքի պատկանելիք: Սարքը կարող է սնուցվել USB լարի (ներառված է) օգնությամբ հետևյալ հորդության պարամետրերով՝ համապարզային USB բնիկ, 230V/5v՝ ցանկ կամ 2v/5v, LED սնուցիչ, 230V/5V, USB հետախոյի սնուցիչ: Մուցցնելիս նկատագրյուն հորդությունը պետք է լինի՝ 500մԱ կամ արարը: Սարքը կարող է սնուցվել նաև, Խոսքերի միջոցով:Խորովալ լուսի ուժգնություն կից պակիլի թույլ լարի խոտում է:Այն մասին, որ մարտկոցը նստում է: Երբ մարտկոցը լիով պայլիքարողրված է, ապա LED լուսի արդյունքը չեն լուսավորում:Այս լուսային սարքը կապարի է: Մյենև 14 տարեկան բնիախոյրը որակից կարող է ունեղվել միայն մեծերի հսկողությամբ:Լամպի մարմնան համար մի՛ օգտագործել վնասող կամ հարող միջոցներ և մի՛ թողրել, որ լամպի կելտրական մասերի վրա հեղուկ հայտնվի:Մի՛ նետրել լուսային սարքը կենցաղային թափոնների հետ միախնի:Թափոնների դուրսբերմամբ քրավող սեղանակ կանգնակարարությունը ճշտրել, թե՛ ինչպես կարելի է ռեչպանս արդյալի թափոնները:Քábalux LED լուսայողիլիային լուսի արդյունքի համար տային է 5-ամյա նշաշխիթ: Երաշխիթը վավեր է միայն սնուցիչ օգտագործման դեպքում (օրական միջինը 2,5 ամ): Խնդրում է ներ պահպանող գնումը հաստատող կորրեք, քակր ն կրաշխիթը գործում է միայն որն ներկայացման դեպքում: Ամսարը սարքերը վերադարձրել թրս գնման վայրին:Մեր արտադրանքը թողր դիպրերում համապատասխանում է կելորակվան ստանդարտներին: (EN 60598)

## MANUAL 4538-9 20180404

**PT** - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E OPERAÇÃO PARA ACESSÓRIOS DE ILUMINAÇÃO! Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do produto e nas instruções e tenha em consideração os textos de aviso.Acessório de iluminação portátil.O produto é adequado apenas para utilização interior.O produtor não será responsável por danos incidentais ou acidentes resultantes de uma ligação e utilização não convencionais.LED incluído!Não abra o produto! As fontes de luz LED não são substituíveis.Fonte de luz LED, não olhe para as luzes durante muito tempo! X: Se o cabo flexível exterior estiver danificado, apenas pode ser trocado para um cabo do mesmo tipo que tem de ser comprado ao produtor.Se tiver problemas com a colocação em funcionamento ou operação, contacte um electricista qualificado.Utilize o cabo USB incluído para carregar o acessório de iluminação.Ao carregar, insira a extremidade apropriada do cabo na tomada de ligação “4”.O candeeiro contém uma bateria de íões de lítio não substituível.Utilize apenas um carregador de 5V DC equipado com cabo USB. Qualquer carregador com uma saída de potência diferente desta provocará danos imediatos no aparelho. O carregador não vem incluído como acessório do aparelho. O aparelho pode ser carregado utilizando o cabo USB (incluído) com as seguintes fontes de energia: ficha USB de computador, rede de 230V/5V ou carregador USB de 12V/5V, carregador de telefone USB de 230V/5V. Capacidade mínima de carga dos carregadores: 500mA ou superior. O aparelho também pode ser carregado usando um banco de energia.A luz com uma intensidade inferior ao normal é um indicador de que a bateria está a ficar fraca. Se a bateria estiver totalmente descarregada, as fontes de luz LED não acendem.O aparelho não pode ser usado como um brinquedo por crianças com menos de 14 anos de idade.Não limpe o acessório de luz com detergentes ou materiais abrasivos e evite o contato de líquidos com peças elétricas.Não coloque o candeeiro no lixo doméstico.Solicite na sua autarquia local ou na câmara municipal informações sobre depósitos de resíduos amigos do ambiente.A Rábalux dá uma garantia de 5 anos sobre fontes de luz LED.A garantia apenas cobre uma utilização doméstica (média de 2,5 horas por dia). Para poder exercer a garantia, deverá conservar o recibo. Entregue o produto defeituoso no local de compra.Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)

**ES** - INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO PARA LUMINARIA. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, tabla de datos del producto y en las instrucciones de uso y respete las inscripciones de advertencia.Luminaria móvil.El producto debe ser utilizado en el interior.El fabricante no asume la responsabilidad de los daños o accidentes provocados por la conexión o utilización incompetentes.Dispone de una fuente de luz LEDNo abra la luminaria. Los LED-s no pueden ser cambiados.Para proteger su salud, recomendamos que evite el contacto largo de los ojos con los diodos LED.X: Si el cable exterior flexible se deteriora, debe ser cambiado con el mismo tipo de cable que se puede comprar del fabricante.En caso de problemas relacionados con la instalación o el funcionamiento, contacte a un especialista.Para la carga de la luminaria, utilice el cable USB adjunto. Para la carga ponga el cabo apropiado del cable al enchufe “4”.La luminaria contiene una batería de litio-ion que no se puede ser cambiado.Se puede usar cargador equipado de conexión USB, con tensión CC de 5V por un cargador de tensión diferente provocará la avería inmediata del aparato. El cargador no está incluido en el paquete. Se puede cargar el aparato con el cable USB incluido utilizando las fuentes de tensión de alimentación: conexión USB del ordenador, 230V/5V de la red o 12V/5V con cargador USB, 230V/5V con cargador USB de telefono. La capacidad de carga mínima de los cargadores es 500mA o más. El aparato puede ser cargado con un cargador de emergencia (Power Bank).Cuando hay poca batería, la luz se hace más débil. Cuando la batería se descarga completamente, los LED luminosos se apagan.La luminaria no es un juego para niños. Los niños pueden utilizarla solo bajo la vigilancia de adultos.Para la limpieza de la luminaria, no utilice productos químicos o abrasivos y no derrame agua sobre los componentes eléctricos.No tire la lámpara a la basura doméstica.Contacte el establecimiento local de gestión de residuos para su reciclaje.La sociedad Rábalux asume una garantía de 5 años para las fuentes de luz LED. La garantía es válida sólo en caso de utilización media de 2,5 horas. Para la garantía, conserve el recibo. En caso de producto deteriorado, devuélvalo al lugar de compra.Nuestros productos sont siempre conformes a las normas europeas (EN 60598)

**BE** - INSTRUKCIJE PA EKSPLOATACIJU DLIJA SVJETILJNI! Za vašu bezbednost, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptogram, foto i ručnik, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajući se upozorenja.Prijenosno rasvjetno tijelo.Proizvod je namijenjen samo za upotrebu u unutarnjem prostoru.Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.Sadržri LED izvori svjetlosti.Nemojte otvarati rasvjetno tijelo. LED izvore svjetlosti nije moguće zamijeniti!U izvorne zaštitne vašeg zdravlja izbjegavajte dugog gledanje u LED svjetleće diode!X: Ako je vanjski savijljivi kabl oštećen, treba ga zamijeniti istim kablom, koji se može nabaviti od proizvođača.Za probleme nastale priklom montaže ili upotrebe, obratite se stručnjaku.Za punjenje lampe koristite priloženi USB kabl. Priklom punjenja, priključite odgovarajući kraj kabla u priključnu utičnicu “4”.Tijelo svjetiljke sadrži i sebi litij-jonsku bateriju. Isključivo koristite jednosmjerni USB punjač akumulatora od 5V, koristeći punjača od 5V, koristeći punjača od ovaž razlika do trenutnog kvara proizvoda. Punjač akumulatora nije fabrički pribor proizvoda. Uređaj može puniti pomoću USB kabla sa upotrebom sledićih izvora energije: USB priključak računara, mrežni punjač od 230V/5V ili sa 12V/5V USB punjačem, sa USB punjačom telefona od 230V/5V. Minimalna snaga punjača mora da be barem 500 mA ili veća. Akumulator može da se puni i sa punjačom za hitne slučajeve (Power Bank). Smanjenje napunjenosti akumulatora se primjećuje, ako se slabi svjetlosna jačina svjetiljke. U slučaju potpunog ispražnjenja neće svetleti LED izvori svetla.Ovo lampu nije dečja igra! Dečja je mogu koristiti samo pod nadzorom odraslih.Za čišćenje rasvjetnog tijela nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili nbranje, pripazite da voda ne dođe u elektrčne dijelove.Ne bacajte lampu u kućni otpad!Interestirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala.Rábalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svjetlosti. Garancija važi samo u slučaju upotrebe kod privatnih potrošača (prosječna dnevna upotreba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno sačuvajte priznanica koja potvrđuje kupnju. Proizvod s greškom vratite prodavatelju kod kojeg ste kupili proizvod.Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)

**BG** - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО. За вашата безопасност, монтирайте и поставяте в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, нарисирани се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение. Подвижно (мобилно) осветително тяло.Продуктът е предназначан само за вътрешно ползване. Производителът не приема отговорност за вред, злополуки, причинени от неправилно монтиране и ползване.Съдържа източник на светлина LEDНе отваряй продукта! LED крушките не могат да бъдат заменени.LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се взирайте в светлината за дълго време!X: Ако външният, гъвкав кабел се повреди, може да се смени само с такъв от същия тип, който се доставя от производителя.Ако се появят проблеми във връзка с пускане в експлоатация или при функциониране, обърнете се към специалист. За зареждане на лампеното тяло ползвайте обезпечения USB кабел. При зареждане поставяте съответния край на кабела в констактна порт “4”. Лампата притежава несменяема литиевоионна батерия. Ползвайте само постоянното зарядно устройство с изход 5 волта с USB връзка, защото зареждането със зарядно с други параметри води до незабавна повреда на уреда! Зарядното не е предназначено на уреда. С помощта на предоставения USB кабел зареждането на уреда може да се извърши от източници със следното захранване: компютър с USB вход, 230V/5V мрежово или 12V/5V USB зарядно, 230V/5V USB зарядно за телефон. Допустимото натоварване на зарядното трябва да е минимум 500mA или повече. Устройство може да се зарежда и от външна акумулаторна батерия Power Bank.Сигнал за изразходване на батерията е по-слабата от нормално яркост на светлината. При пълното разреждане на батерията LED-източниците на светлина не светят изобщо. Тази лампа не е детска игра! Деца само с присъствие на възрастни бива да я употребяват. При чистенето на осветително тяло, не използвайте прочистващи материали (химикали) и внимавайте да не стигне течност до електрическите части. Не изхвърляте лампата между домакинските отпадъци!Поискайте местния институт по стопанисване на отпадъци за използване на отпадъците според принципа - защита на околната среда!Рабалук предоставя 5 години гаранция за Ledизточни с Ledизточни тела. Гаранцията е валидна само доминимум изолзване (средно 2,5 часа на ден). За да изисквате гаранцията, моля запазете фактурата. Върнете дефектния продукт на мястото на покупката.Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

**ES** - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO! V interesu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštevajte svarilne napise. Prenosna svetilka/zdelek je primeren le za notranjo uporabo/Proizvajalec za morebitne skode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost/Vsebuje LED izvir svetlobeNe odpirajte proizvoda! LED sijalke niso zamenljive.LED izvir svetlobe - prosimo ne strmite v svetilke daj! časa.X: Če se poškoduje zunanji gibki kabl, lahko se zamenja le s kablom tiste vrste, kar je za nabavo od proizvajalca.Vezi problemov s stavljenjem v obrat in funkcioniranjem obrnite se na strokovnjaka.Za polnjenje svetilke uporabite priloženi USB kabl. Pri polnjenju vsatvite ustrezen konec kabla v vtičnico “4”.Telo svetilke vsebuje nezamenljivo litij-jonsko baterijo. Uporabite izključno USB-napajalnik s 5V izhodom, saj uporaba drugačnega napajalnika povzroči škodo okvaro naprave! Napajalnik ni priložen k uredu. Napravo lahko polnite s pomočjo priložnega USB kabla iz naslednjih virov: USB vhod na računalniku, z napajalnikom 230V/5V ali USB-napajalnikom 12V/5V, telefonskim USB-napajalnikom 230V/5V. Najmanjša zmogljivost napajalnika je lahko 500mA ali več. Naprava se polni lahko tudi s prenosno polnilno baterijo Power Bank. Izpraznjenost baterije nam kaže slabšaja svetloba kot običajno. V primeru popolne izpraznitve baterije pa LED lučke ne svetijo.Ta-li luč nije igrača! Otroci ga morejo porabiti izključno poleg nadzorja odrasle osebe.Za čiščenje svetilke ne uporabite sredstva za čiščenje ali drgavec, da tekočina ne gre do električnih del!Ne metati svetilko v gospodarski odpadki!Informirajte se pri mestno inštutu za obdelavo odpadkov v interesu obdelave odpadkov v skladu z varstvom okolja!Rábalux daje 5 leta garancija za svetila LED. Garancija je veljavna le za stanovanjsko rabo (povprečna uporaba 2,5 uri na dan). Za uveljavitev garancije, prosimo, shranite račun. Blago z napako vrnite na mesto nakupa.Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)

**HR** - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identifikirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajući se upozorenja.Prijenosno rasvjetno tijelo.Proizvod je namijenjen samo za upotrebu u unutarnjem prostoru.Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.Sadržri LED izvori svjetlosti.Nemojte otvarati rasvjetno tijelo. LED izvore svjetlosti nije moguće zamijeniti!U izvorne zaštitne vašeg zdravlja izbjegavajte dugog gledanje u LED svjetleće diode!X: Ako je vanjski sav